



Уманський національний
університет садівництва

Факультет економіки і
підприємництва



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ОСНОВИ НАУКОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ ІНОЗЕМНИМИ МОВАМИ»

Рівень вищої освіти:	<u>другий (магістерський)</u>
Галузь знань	<u>07 «Управління та адміністрування»</u>
Спеціальність:	<u>072 «Фінанси, банківська справа та страхування»</u>
Освітня програма:	<u>«Фінанси, банківська справа та страхування»</u>
Навчальний рік, семестр:	<u>2021-2022 н.р., семестр 2</u>
Курс (рік навчання)	<u>1</u>
Форма навчання:	<u>денна</u>
Кількість кредитів ЄКТС:	<u>3</u>
Мова викладання:	<u>АНГЛІЙСЬКА</u>
Обов'язкова/вибіркова:	<u>обов'язкова</u>

Лектор курсу	Ольга Пономаренко
Профайл лектора	https://ket.udau.edu.ua/ua/pro-kafedru/vikladachi-ta-spivrobotniki/smolij-lyudmila-vasilivna.html
Контактна інформація лектора (e-mail)	leakprooo@gmail.com
Сторінка курсу в MOODLE	https://moodle.udau.edu.ua/course/view.php?id=272
Адреса кафедри	м. Умань, вул. Глібка 17, корпус 7

Місце дисципліни в освітній програмі

Освітня програма	«Фінанси, банківська справа та страхування» https://finance.udau.edu.ua/assets/files/opponp/opp-magistri-2021.pdf
Перелік загальних компетентностей (ЗК)	ЗК2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. ЗК8. Здатність працювати в міжнародному контексті.
Перелік фахових компетентностей (СК)	СК5. Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності та підвищувати професійну кваліфікацію. СК7. Здатність до пошуку, використання та інтерпретації інформації, необхідної для вирішення професійних і наукових завдань в сфері фінансів, банківської справи та страхування. СК8. Здатність застосовувати інноваційні підходи в сфері фінансів, банківської справи та страхування.
Перелік програмних результатів навчання (ПР)	ПР 05. Вільно спілкуватися іноземною мовою усно і письмово з професійних та наукових питань, презентувати і обговорювати результати досліджень.

Опис дисципліни

Структура навантаження студентів	Кількість годин – 90 Кількість лекційних годин – 8 Кількість практичних занять – 30
----------------------------------	---

	<p>Кількість годин для самостійної роботи студентів – 60</p> <p>Форма підсумкового контролю – залік</p>
Методи навчання	<p>Словесні методи – розповідь-пояснення, бесіда; наочні методи – демонстрації відео матеріалів та ілюстрацій; практичні методи – вправи, практичні роботи, письмові роботи; дедуктивний метод – абстрактне мислення; репродуктивні методи – відтворення як засіб повторення готових зразків; проблемно-пошукові методи; інтерактивні методи - робота в малих групах, дискусії, мозкова атака, презентації, ділові та рольові ігри . Самонавчання на основі посібників та іншої рекомендованої літератури, навчальних мультимедійних матеріалів, через електронне модульне середовище навчального процесу Moodle. Матеріали курсу «Основи наукової комунікації іноземними мовами» розміщені на платформі Moodle https://moodle.udau.edu.ua/course/view.php?id=724. В разі запровадження карантинних обмежень проводяться відеоконференції в форматі лекцій або семінарів. Зв'язок студентів з викладачем забезпечують різноманітні сучасні платформи, такі як: Zoom, Google Meet, Moodle.</p>
Мета курсу	<p>Формування комунікативної компетенції у сферах ділового спілкування в усній і письмовій формах, а також вдосконалення набутих на попередньому етапі навчання загальних комунікативних компетенцій. У рамках дисципліни «Основи наукової комунікації іноземними мовами» також вдосконалюються навички двостороннього перекладу, вміння використовувати різноманітні засоби читання для подальшої роботи з інформацією, навички аудіювання, реферування і анутовання тексту. Набуття навичок володіння усним монологічним і діалогічним мовленням в межах тематики ділової англійської мови; опрацювання новітньої автентичної інформації; складання англійською мовою електронних листів, звітів, статей, есе, анотацій, оглядів, веб сайтів та службових документів.</p>
Завдання курсу	<ul style="list-style-type: none"> - Розуміти розгорнуте мовлення за темами ділового спілкування стандартною мовою у нормальному темпі; - Читати й розпізнавати з високим рівнем самостійності широкий діапазон термінології зі сфери професійного спілкування; - Брати активну участь у розгорнутих бесідах і дискусіях, обґрунтовуючи свої погляди; - Робити презентації з кола тем іноземної мови за професійним спрямуванням; писати відповідним стилем різні типи ділових документів та листів; - Застосовувати способи формування та формулювання думок з граматичної точки зору, використовувати можливості різноманітних ресурсів; - Знаходити й опрацьовувати нову текстову, графічну, аудіо- та відео-інформацію з англійськомовних джерел та використовувати її для вирішення завдань, пов'язаних з майбутньою професійною

	<p>діяльністю;</p> <p>- Демонструвати міжкультурне розуміння, спираючись на вже набуті на попередньому етапі навчання знання у певному професійному контексті, перекладати англомовні тексти зі спеціальності рідною мовою, користуючись двомовними термінологічними та електронними словниками й програмним забезпеченням перекладацького спрямування.</p>				
<i>Зміст дисципліни</i>					
Тема 1	English as the world language of research and education				
Тема 2	Business and scientific correspondence.				
Тема 3	Business etiquette.				
Тема 4	CV and cover letter.				
Тема 5	What makes a good presentation.				
Тема 6	Presentation skills				
Тема 7	Engaging the audience with Live presentation.				
Тема 8	Brands and advertising				
Тема 9	Academic correspondence.				
Тема 10	Reference letters.				
Тема 11	Scientific paper				
Тема 12	An abstract				
Тема 13	Revision				
<i>Політика дисципліни</i>					
Організація навчання	<p>Регулярне відвідування лекцій, активна участь на практичних заняттях, ініціативність в обговоренні дискусійних тем, своєчасність виконання самостійної роботи. Організація навчання відбувається згідно розкладу http://mkr.udau.edu.ua/</p>				
Політика оцінювання	<p>В основу рейтингового оцінювання знань закладена 100-бальна шкала оцінювання (максимально можлива сума балів, яку може набрати здобувач за всіма видами контролю знань з дисципліни з урахуванням поточної успішності, самостійної роботи, науково-дослідної роботи, модульного контролю, підсумкового контролю тощо).</p>				
Політика щодо академічної доброчесності	<p>Під час підготовки презентацій, есе та самостійної роботи студента, проведення контрольних заходів здобувачі повинні дотримуватися правил академічної доброчесності, які визначено Кодексом доброчесності Уманського НУС. Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату. Дотримання положень «Кодексу академічної доброчесності УНУС» доступний за посиланням: https://mon.udau.edu.ua/assets/files/normativni/kodeks-akademichnoi-dobrochesnosti-unus-2019-1.pdf</p>				
Модуль I		МК	Модуль II		МК

ЗМ 1				ЗМ2				ЗМ3			ЗМ4				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7		T8	T9	T10	T11	T12	T13		
6	6	6	6	6	6	6	11	6	6	6	6	6	6	11	100

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

- British Council (2014). English for academics. Cambridge University Press.
- Krantz C., Norton J. Navigate (2015) Coursebook with video . Oxford University Press. 198 с.
- Hudson J. Navigate (2015). Workbook with key . Oxford University Press. 112 с.
- Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. Т. В. Яхонтова. Вид. 2-е. Львів : ПАІС, 2003.
- Основи наукових комунікацій іноземною мовою. Навчально-методичне забезпечення для студентів-магістрів гуманітарних спеціальностей вищих навчальних закладів / Укладачі: Л.Є. Смалько, Л.Є. Гусак, Н.П. Яцишин. Луцьк: РВВ Волин. нац. у-ту ім. Лесі Українки, 2010. 59 с
- Пономаренко О.В. Особливості ділового іноземного мовлення в сучасному фінансово-економічному середовищі. Збірник наукових праць Уманського національного університету садівництва. 2021.№ 98(2). С. 134-143.
- Пономаренко О.В. Партнерство як умова успішної соціально-педагогічної роботи в закладах освіти. Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія: зб.наук.праць/ КМПУ ім. Б.Д. Грінченка, Ін-т проблем виховання АПН України. К., 2020. № 9. С.87-91.
- Пономаренко О.В. Шляхи формування мотиваційної складової у студентів економічного спрямування у вивченні ділової іноземної мови. Вісник післядипломної освіти: збірник наукових праць. Серія «Педагогічні науки». ДЗНЗ « Університет менеджменту освіти». К., 2020. № 6. С. 68-74.
- Пономаренко О.В. Особливості ділового іноземного мовлення в сучасному фінансово-економічному середовищі. Збірник наукових праць Уманського національного університету садівництва. 2021.№ 98(2). С. 134-143.

Допоміжна

- English for Post Graduate Students (2008) Англійська мова для аспірантів та здобувачів : Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. — К.: ДП «Видавничий дім «Персонал».276 с
- Adrian Wallwork, Anna Southern (2020). 100 tips to Avoid Mistakes in Academic QWriting and Presenting
- Adrian Wallwork (2019). English for Academic CVs, Resumes and On line Profiles.
- Adrian Wallwork (2016). English for Writing Research Papers (English for Academic Research).

14. Adrian Wallwork (2016). English for Presentations at International Conferences (English for Academic Research). 16. Karen Kovasc (2011). Speaking for IELTS. HarperCollins Publishers

15. Anneli Williams (2011). Writing for IELTS. HarperCollins Publishers.

16. Снопченко В. І. Professional English: professional and scientific communication :

17. навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / В. І. Снопченко, Н. В. Захарчук ; Нац. авіац. ун-т. - К. : Ун-т "Україна", 2011. – 241 с.

18. David Porter (2007). Check your vocabulary for academic English. A&C Black. London

19. Пономаренко О.В. Проблеми фінансово-кредитного забезпечення аграрного сектора економіки / Мельник К.М., Колотуха С.М.// Збірник наукових праць Уманського національного університету садівництва. 2021.№ 98(2). С. 123-134.

20. Пономаренко О.В. Економічна сутність кредиту і його роль у розвитку банківського кредитування аграрного бізнесу. Бечко П.К., Власюк С.А., Нагорний В.І. Збірник наукових праць Уманського національного університету садівництва. 2021.№ 98(2). С. 41-50.

21. Пономаренко О.В. Розвиток інформаційних технологій на страховому ринку України / Ролінський О.В., Гузар Б.С., Улянич Ю.В. Збірник наукових праць Уманського національного університету садівництва. 2021.№ 98(2). С. 186-194

11. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <http://www.press.uchicago.edu/Misc/Chicago/cmosfaq.html>

(правила бібліографічного оформлення цитованої літератури, інформація про інші корисні для авторів письмових творів сайти);

2. <http://www.gsas.harvard.edu/academic/fellowships/essays.html> (поради щодо написання дослідницьких проєктів);

4. http://www.staffs.ac.uk/services/library_and_info/reference.html (різноманітні віртуальні довідники-словники, енциклопедії, списки скорочень, популярні цитати та ін.);

5. <http://www.wisc.edu/writing/Handbook/AcademicWriting.html> (довідник з наукового письма в різних галузях);

6. <http://owl.english.purdue.edu> (віртуальний ресурсний центр з навчання письма).